

Zeitschrift: Textiles suisses [Édition multilingue]
Herausgeber: Textilverband Schweiz
Band: - (1979)
Heft: 38

Artikel: Die Schweizer Stoffkollektionen im internationalen Wettbewerb
Autor: Hüssy, Ruth
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-795971>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Schweizer Stoffkollektionen im internationalen Wettbewerb

Jetzt liegen sie wieder vor, die Schweizer Kollektionen für DOB, HAKA und Freizeitmode, rechtzeitig fertig geworden für die aus aller Welt heranreisenden Einkäufer, die bereits vor der Interstoff ihre Musterungen vornehmen möchten und damit die Fabrikanten wie Manipulanten zu immer früheren Terminen zwingen. Doch wer im Geschäft bleiben will, hat sich diesen neuen Einkaufsgewohnheiten zu beugen. So auch die Schweizer Textilindustrie. Mit ihrem beschränkten Binnenhandel, erschwert durch die liberale Wirtschaftspolitik, welche Importe jeder Menge zulässt, müssen die Schweizer Firmen ihre Exportchancen mit all den ihnen zur Verfügung stehenden Mitteln wahrnehmen. Die im letzten Jahr bei der unerfreulichen Währungssituation gemachten Erfahrungen haben ungeschminkt die Verwundbarkeit der Exportindustrie aufgedeckt. Allen Schwierigkeiten zum Trotz beteiligt man sich jedoch verstärkt am internationalen Wettbewerb und spielt alle jene Vorteile aus, die nach der Rezession in den Jahren der Konsolidierung zu einem eigentlichen schweizerischen Markenzeichen geworden sind: Kreativität, Qualität und Service!

Es ist jede Saison wieder neu bewundernswert, welche immensen Anstrengungen unternommen werden, modisch kompetente und aussagekräftige Gewebe-, Jersey- und Stickereikollektionen zu kreieren. Dabei denken wir nicht einmal nur an die Haute Couture-Selektion beispielsweise eines Hauses Abraham — dessen Nouveautés in allen führenden Couture-Kollektionen zu verzeichnen sind — oder an die Stickereifirma Jakob Schlaepfer, die mit avantgardistischer Fantasie immer neue Möglichkeiten der Stickertechnik aufdeckt und sie modisch raffiniert auszuwerten weiss. Diese Unternehmen haben nämlich ebenfalls ihre kommerziellen Kollektionen, die sich an einen breiteren Markt richten, wie die Sortimente vieler anderer Schweizer Textilunternehmen auch. Sie alle versuchen immer mehr, sich auf Spezialitäten zu konzentrieren, welche im internationalen Angebot hervorstechen müssen, weil sie



Ruth Hüsey

von ausländischen Grossfirmen nicht mehr oder gerade nicht in dieser Qualität hergestellt werden können. Diese Spezialgewebe dienen vielfach als Druckfonds, auf denen man mit ultrafeinen Gravuren, die beim Drucken ein besonders hohes Können erfordern, zu zeigen versteht, was die Schweizer Textilindustrie zu leisten vermag.

Modisch orientieren sich natürlich auch die Schweizer Textilschaffenden an den Vorschlägen der massgebenden Mode-, Trend- und Styling-Gremien. Da jedoch die meisten Unternehmen den Grossteil ihrer Produktion in die ganze Welt exportieren und ganz unterschiedlichen Ansprüchen zu genügen haben, sind die Kollektionen speziell breit angelegt. Wenn es heisst, Bordüren sind modisch nicht mehr aktuell, findet man im Schweizer Angebot trotzdem davon eine Serie besonders dekorativ gestalteter Dessins, weil bestimmte Märkte sie eben doch noch in einer Menge abnehmen, die für schweizerische Verhältnisse interessant ist. Blumen werden auf Schweizer Stoffen nie verblühen, weil gerade im Meterwarenhandel ein Geschäft ohne Blumenmuster gar nicht denkbar wäre. Hingegen stehen bei solchen klassischen Dessins dafür drucktechnische

Finissen hervor, was von jedem Kenner geschätzt und honoriert wird. Mit Vergnügen überzeugt man sich auch von der hochwertigen Veredlung der Textilprodukte. Selbst Käseleinen und Borkencrêpe erhalten ein edleres Aussehen durch die sorgfältige Ausrüstung; man ist sich allenthalben klar darüber, dass Billigware für die Schweizer kein Geschäft sein kann, da das Ausland diese immer noch günstiger anzubieten in der Lage ist.

Preis – Qualität – Service

Dies heisst jedoch nicht, dass Schweizer Textilien einfach teuer sind. Sie haben wohl ihren Preis, der jedoch sehr wohl den internationalen Vergleichen, bei Berücksichtigung der Qualität, standhält. Nicht nur hat die Stabilisierung des Schweizer Frankens dazu beigetragen, die Preise in den Griff zu bekommen; der Arbeitsfriede — aufrechterhalten durch gerechte Entlohnung der Arbeitnehmer, fortschrittliche, technisch auf den letzten Stand gebrachte Arbeitsplätze und weitgehende soziale Sicherheit — garantiert den Abnehmern von Schweizer Textilien auch fristenmässig genau innegehaltene Lieferungen, die zum vielgerühmten Service-Paket der Schweizer Textil-Firmen gehören. Für Konfektion wie Meterwarenhandel ist eine pünktliche Lieferung der bestellten Ware unabdingbar. Jede Verspätung bringt Ärger und kostet Geld. Eine weitere Dienstleistung ist die enge Zusammenarbeit mit dem Kunden zur Entwicklung spezieller Materialien und exklusiver Dessins; denn die äusserst beweglichen Schweizer Unternehmen sind nach wie vor imstande, kurzfristig auf besondere, selbst aussergewöhnliche Kundenwünsche einzugehen.

Fasst man alles zusammen, wird dem Textileinkäufer in der Schweiz recht Beachtliches vorgelegt. Es lohnt sich auf jeden Fall, die schweizerischen Kollektionen genau anzusehen, da sie auf breiter Basis vieles bieten. Und da die Mode sowieso nach hochwertiger Ware, nach Eleganz und sophistischem Chic tendiert, ist der Textilsplatz Schweiz gerade richtig.



Interstoff
Halle 4 D+E/40440

Verkauf
Nouveautés: Roland Bieri,
Christian Beck
Stickereien: Dir. Bruno
Tamburlini, Dr. Wieland König,
Hans-Jörg Oberholzer

Fabrikationsprogramm
Abteilung Nouveautés: Feine Gewebe
aus Baumwolle und Wolle, bedruckt,
uni und Fantasie für DOB und
Herrenhemden.
Abteilung Stickereien: Bunte Allover
und Bordürenstickereien auf Fantasie-
geweben aus Baumwolle und Synthetics,
für DOB, Hochzeits-, Cocktail- und
Kommunikationskleider. Besatzartikel.
Stickereien für Kinderbekleidung
und die Wäscheindustrie.

1.-3. Bedruckter Baumwoll-Voile, 140 cm. -
4.+5. Bedruckter Baumwoll-Batist, 140 cm. -
6. Bestickte Blusenfront auf Mischgewebe. -
7. Bestickte Blusenfront auf Tersuisse(R)-Crêpe.
- 8.+9. Bestickte Allovers auf Tersuisse(R)-Georgette.



Interstoff

Halle 4 C/40306

Verkauf

Ronald Weisbrod, Peter Weber,
Willy Scheller, Paul Osterwalder,
Peter E. Kaufmann

Fabrikationsprogramm

Nouveautés aus reiner Seide,
Viscose, Fibrane, Synthetics,
Acetat, Wolle, Baumwolle und
Mischungen; garn- und stück-
gefärbt, uni und buntgewebt,
Jacquard, Jersey und Druck.
DOB: Mäntel, Kostüme, Kleider,
Blusen, Freizeitbekleidung,
Cocktail- und Abendkleider.
HAKA: reine Seide und Synthetics.

1.+2. Borkencrêpe bedruckt, Viscose. - 3.+4. Voile-Crêpe und
"Portofino", Composé-Gewebe aus Zellwolle. - 5. "Nanking",
zu 3.+4. assortierbares Uni-Zellwollgewebe. - 6. "Charmante",
reinseidener Crêpe de Chine. - 7.+8. "Linton", Zellwollgewebe
façonné und uni. - 9.+10. "Marisa", bedruckter Viscose-Crêpe.
- 11.+12. Composé-Gewebe aus Zellwolle mit Noppeneffekt.
- 13.+14. Composé-Crêpe façonné, Polyester.



Interstoff
Halle 4 B/40248
Verkauf
August Hunziker, Thomas
Müller, Urs Ruckstuhl,
Willy Schoch, Heinz
Eichholzer

Fabrikationsprogramm
Modische Gewebe und Gewirke
für Damenbekleidung. Spezialitäten: Drucke auf Stoffen aus Seide, Baumwolle, Wolle, Polyester-Chiffon und Polyester-Crêpe de Chine, uni und bedruckt. Bedruckte Stoffe und Gewirke für Herrenhemden.

1. Reinseiden-Crêpe de Chine, Ätzdruck. - 2. Baumwolle/Viscose-Façonné mit Ajour-Effekt, 140 cm. - 3. "Palmas", Zellwolle mit Leinen, bedruckt. - 4.-6. Reinseiden-Crêpe de Chine, bedruckt. - 7.+8. Composés Voile und Satin, bedruckt, reine Baumwolle. - 9.-11. Composé-Drucke auf Baumwoll-Voile, 140 cm. - 12. "Laguna", rustikales Baumwollgewebe, bedruckt, 140 cm. - 13. Baumwoll-Jersey, Längsdruck, 140 cm. - 14. Baumwoll-Voile, barré, 140 cm. - 15. Baumwoll-Scherli auf Voile façonné, 140 cm.



STEHLI SEIDEN AG, OBFELDEN

Interstoff

Halle 4 B/40224

Verkauf

Beat A. Stehli, Alteo
Rossinotti, Robert Horat,
Valentin Dürst

Fabrikationsprogramm

Modische DOB-Stoffe (im speziellen
seidenartige Nouveautés), uni,
façonné, bedruckt. Technische
Gewebe.

1.+2. "Raso" und "Caifa", Composé-Mischgewebe aus Acetat/
Polyamid, 140 cm. - 3. "Tonga", Mischgewebe aus Viscose/
Baumwolle, 140 cm. - 4. Mischgewebe aus Zellwolle/Baumwolle,
140 cm. - 5.-7. Crêpe-Composés aus Viscose, 140 cm. - 8. "Fado
Multicolor", Mischgewebe aus Viscose/Polyester, 140 cm. -
9. "Situssa", Façonné aus Acetat/Polyamid, 140 cm. -
10.+11. "Opera Changeant", beidseitig verwendbares Mischgewebe
aus Seide/Viscose. - 12. Leichter Cloqué changeant aus Acetat/
Polyamid/Viscose, 130 cm. - 13. Leichter Cloqué changeant aus
Acetat/Polyamid/Viscose mit feinen Lurex(R)-Streifen, 130 cm. -
14. Schwerer Cloqué aus Viscose/Acetat, 140 cm.

NYL-TI SA, MANNO

Interstoff
Halle 4 C/40363
Verkauf
Ali Dilber, Willy Liedl



Fabrikationsprogramm

Jersey-Meterware für DOB, uni
und Jacquard, Jerseys bedruckt
im Thermodruckverfahren.

1. Polyester-Jersey gaufriert. - 2. Mille Rayure-Jersey mit Bouclé. - 3. Jersey façonné mit Bouclé. - 4. Voile-Jersey mit Streifeneffekt. - 5. Façonné mit Zick-Zack-Dessin und Bouclé-Effekt. - 6.+13. Voile-Jersey façonné. - 7. Polyester-Jersey façonné mit Bouclé. - 8. Polyester-Crêpe-Voile. - 9. Façonné-Jersey "Disco" mit Bouclé. - 10. Satin-Duchesse-Jersey, 100 % Polyester. - 11. Façonné-Jersey mit Polyester-Bouclé. - 12. Acryl-Jersey mit Ajour-Effekt.